



Domanda per aiuti agli investimenti

Situazione personale del richiedente e della sua famiglia

Cognome/nome _____ Data di nascita _____
Coniuge/convivente _____ Data di nascita _____
Indirizzo (azienda/via) _____
NPA/luogo _____ Comune _____
N. telefono/N. cellulare _____
E-mail _____ Stato civile _____

Dati personali dei figli/figliastri

Nome	Anno di nascita	Professione	Nome	Anno di nascita	Professione
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

La successione aziendale è garantita no sì chi _____

Formazione del richiedente

Agricoltore/trice con AFC Diploma conseguito nel _____
 Agricoltore/trice con esame di maestria Diploma conseguito nel _____
 Altra/ulteriore formazione _____
 Agricoltore/trice con CFP Diploma conseguito nel _____
 Agricoltore/trice senza AFC _____
Professione del coniuge/convivente _____ Diploma conseguito nel _____

Attività secondaria

Gestore/gestrice _____ Reddito annuo in fr. _____
Coniuge/convivente _____ Reddito annuo in fr. _____

Azienda

Azienda in proprietà Rilevamento dell'azienda all'interno della famiglia Anno _____
 Acquisto di un'azienda esterna alla famiglia Anno _____
 Azienda in affitto dall'anno _____

Terreno di proprietà (Are) _____ Terreno in affitto (Are) _____

Informazioni finanziarie

Patrimonio finanziario	Tutti i conti aziendali e privati	Allegare l'estratto attuale
Debito bancario	Tutti i debiti aziendali e privati	Allegare l'estratto attuale
Credito d'investimento e di sostegno iniziale	<input type="checkbox"/> sì	
Previdenza vincolata (2b/3a)	<input type="checkbox"/> sì	Allegare l'estratto attuale
Assicurazioni sulla vita e sul capitale di rischio	<input type="checkbox"/> sì	Allegare i contratti
Contratti di leasing	<input type="checkbox"/> sì	Allegare il contratto

Mutui privati

Nome del creditore	Importo del debito	Rimborso/anno	Interesse
--------------------	--------------------	---------------	-----------

Investimenti necessari nei prossimi cinque anni (acquisto di terreni, macchinari, edifici, ecc.)

Anno	Investimenti	Costi
------	--------------	-------

Investimento previsto/misura

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Nuova stalla | <input type="checkbox"/> Trasformazione di una stalla | <input type="checkbox"/> Acquisto edificio rurale |
| <input type="checkbox"/> Deposito per concimi aziendali | <input type="checkbox"/> Magazzini per foraggio | <input type="checkbox"/> Rimessa/Garage |
| <input type="checkbox"/> Misura ecologica | | |

Sito di costruzione/oggetto dell'acquisto Particella n. _____ Comune _____

Descrizione del progetto / dell'investimento

Ulteriori osservazioni

La domanda deve esser corredata dalla seguente documentazione (p.f. inoltrare solo copie, niente originali):

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Chiusure contabili degli ultimi tre anni | (I bilanci dell'anno precedente sono necessari a partire della metà dell'anno) |
| <input type="checkbox"/> Notifiche di stima di tutti gli immobili di proprietà | (Tutte le proprietà commerciali e private) |
| <input type="checkbox"/> Ultima decisione di tassazione definitiva | (imposte cantonali e comunali) |
| <input type="checkbox"/> Estratto del registro fondiario | (elenco attuale dei proprietari; tutti i fondi) |
| <input type="checkbox"/> Patrimonio finanziario | (Estratto attuale di tutti i conti aziendali e privati) |
| <input type="checkbox"/> Debito bancario | (Estratto attuale di tutti i debiti aziendali e privati) |
| <input type="checkbox"/> Previdenza vincolata (2b/3a) | (Estratto attuale) |
| <input type="checkbox"/> Assicurazioni sulla vita e sul capitale di rischio | (Contratti) |
| <input type="checkbox"/> Contratti di leasing | (Contratti) |
| <input type="checkbox"/> Contratto di locazione per azienda agricola in affitto | (Contratto di locazione) |

Il richiedente conferma la correttezza e la completezza delle informazioni.

Con la presente autorizza l'Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione e la Cooperativa di credito agrario a chiedere informazioni in ogni momento senza preavviso all'Ufficio fiscale, nonché alle banche e ad altri enti.

Prende atto del fatto che le misure edilizie previste possono essere realizzate solo dopo il passaggio in giudicato della decisione relativa all'aiuto agli investimenti e dopo il rilascio della licenza edilizia da parte del Comune.

Luogo _____ Data _____ Firma _____

La domanda per aiuti agli investimenti deve esser presentata all'Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione in forma cartacea o digitale.

Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione
Ringstrasse 10
7001 Coira
info@alg.gr.ch